



Europäisch notifizierte Stelle
Kennnummer 0736
European notified body
Identification number 0736



DGUV Test

Prüf- und Zertifizierungsstelle
BG Verkehr
Dienststelle Schiffssicherheit

EG-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) EC-Type Examination (Module B) Certificate

Zulassungs-Nr.
Certificate No.

126143-00

U.S. Coast Guard Zulassungs-Nr.
U.S. Coast Guard Approval No.

164.144/EC0736/126143-00

Hersteller (Antragsteller)
Manufacturer (Applicant)

VOWALON Beschichtung GmbH

Adresse
Address

Bahnhofstraße 46
08233 Treuen (Deutschland / Germany)

Ausrüstung
(Nummer & Bezeichnung)
Equipment
(Number & Item designation)

MED/3.20c
Polstermöbel
(Bezugswerkstoff für schwer entflammaren Füllwerkstoff, getestet in der zur weiteren Verwendung vorgesehenen Zusammenstellung)
Upholstered furniture
(cover material for flame-retardant filling material, tested in specific combination as intended for further application)

Produkttyp
Product Type

Vonyl P3097P

Produkteinschränkung
Product Restriction

n/a
n/a

Prüfgrundlage
Specified Standard

IMO-Entschließung MSC.307(88)-(FTP-Code 2010) Anlage 1, Teil 8, Anhang 3
IMO Resolution MSC.307(88)-(FTP-Code 2010) Annex 1, Part 8, Appendix 3

Die auf den folgenden Seiten aufgeführten Bedingungen sind Bestandteil dieses Zertifikats.

Diese Baumusterprüfbescheinigung gilt, solange sie nicht entzogen oder widerrufen wird und die Gegenstände unverändert, einsatzfähig eingesetzt werden.

The listed conditions on following pages are part of this certificate.

This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the conditions on following pages are complied with and the equipment remains satisfactory in service.

On this certificate the German text shall prevail.

Hiermit wird bestätigt, dass:

This is to certify that:

Die BG Verkehr - Dienststelle Schiffssicherheit die entsprechenden EG-Bauartzulassungsverfahren zur Bewertung angewendet hat und das genannte Baumuster den einschlägigen Brandschutz-Bestimmungen der Richtlinie 2014/90/EU (Schiffsausrüstung) in der jeweils geltenden Fassung, zuletzt geändert durch die Durchführungsverordnung (EU) 2022/1157, vorbehaltlich der im Zertifikat genannten Auflagen, entspricht.

BG Verkehr - Ship Safety Division did undertake the relevant type approval procedures for the equipment identified below which was found to be in compliance with the Fire protection requirements of Marine Equipment Directive (MED) 2014/90/EU, as amended by Commission Implementing Regulation (EU) 2022/1157 subject to any conditions in the schedule attached hereto.

Ausstellungsdatum
Date of issue

12.09.2023

Ablaufdatum
Expiry date

11.09.2028



Unterschrift (Hack)
Signature



Europäisch notifizierte Stelle
Kennnummer 0736
*European notified body
Identification number 0736*

Zulassungsbedingungen / condition of approval:

Note 1: Dieses Zertifikat wird ungültig, wenn der Hersteller Änderungen oder Modifikationen jeglicher Art am zugelassenen Produkt durchgeführt hat, die nicht der benannten Stelle gemeldet und mit ihr abgestimmt wurden.

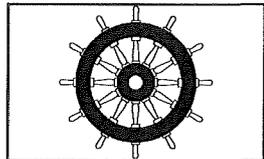
This certificate becomes invalid if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved equipment, which have not been notified to, and agreed with the notified body named on this certificate.

Note 2: Sollten spezielle Regeln oder Prüf-Standards für die o.g. Ausrüstung während der Gültigkeit des Zertifikates geändert werden, muss das Produkt neu getestet werden, bevor es nach Inkrafttreten der Änderungen an Bord geliefert wird.

Should the specified regulations or standards be amended during the validity of this certificate, the product(s) is/are to be re-approved prior to it/they being placed on board vessels to which the amended regulations or standards apply.

Note 3: Das Konformitätskennzeichen darf an o. g. zugelassener Ausrüstung nur angebracht und eine "Declaration of Conformity" vom Hersteller nur ausgestellt werden, wenn die Qualitätssicherungsmodule (D, E oder F) des Anhangs II der Richtlinie voll eingehalten und durch die „benannte Stelle“ im Rahmen eines schriftlichen Vertrages mit dem Hersteller überwacht werden.

The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved equipment and a Manufacturer's Declaration of Conformity issued when the Quality assurance module (D, E or F) of Annex II of the Directive is fully complied with and controlled by a written inspection agreement with a notified body.



XXXX / YYYY

Note 4: "Steuerrad" Format

YYYY Die vierstelligen Ziffern des Jahres, in dem das Konformitätskennzeichen angebracht wurde.

XXXX Kennnummer der benannten Stelle, die die Qualitätssicherung beim Hersteller überwacht
"Wheelmark" Format

YYYY *The year in which the mark is affixed.*

XXXX *Notified Body number undertaking surveillance module*

Note 5: Die an Bord von Seeschiffen zur Verwendung kommende Ausrüstung muss mit der geprüften Ausrüstung in seiner Zusammensetzung und seinen Eigenschaften übereinstimmen.

The equipment installed on board ships shall comply in every respect with the Marine equipment which has been tested.

Note 6: Die in den Handel kommende Schiffsausrüstung sind entsprechend Artikel 10 der Richtlinie 2014/90/EU des Rates vom 23. Juli 2014 über Schiffsausrüstung zu kennzeichnen.

The equipment shall be marked in accordance with Article 10 of the Council Directive 2014/90/EU of 23 July 2014 on Marine Equipment as amended.

Note 7: Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur in vollem Wortlaut veröffentlicht oder Dritten zugänglich gemacht werden.

This EC-Type Examination Certificate may only be published or transmitted unabridged.



Europäisch notifizierte Stelle
 Kennnummer 0736
 European notified body
 Identification number 0736

Bestimmungsgemäße Verwendung / intended purpose:

In Räumen mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen von beschränkter Brandgefahr entsprechend: SOLAS 74 Reg. II-2/3, II-2/5, II-2/9 und X/3 (neueste Fassung), IMO-EntschlieÙung MSC.36(63)-(1994 HSC-Code) 7, IMO-EntschlieÙung MSC.97(73)-(2000 HSC-Code) 7.
 For rooms containing furniture and furnishings of restricted fire risk in compliance with: SOLAS 74 Reg. II-2/3, II-2/5, II-2/9 and X/3 (as amended), IMO Resolution MSC.36(63)-(1994 HSC-Code) 7, IMO Resolution MSC.97(73)-(2000 HSC-Code) 7.

Mitgeltende Unterlagen / further applicable documents:

Prüfbericht Nr. 8116834417-10-R1, PPS4-Mow/Man der DMT GmbH & Co. KG, 44137 Dortmund (DE), ausgestellt am 07.09.2023
 Test Report No. 8116834417-10-R1, PPS4-Mow/Man issued by DMT GmbH & Co. KG, 44137 Dortmund (DE), on 07.09.2023

Technische Daten / technical characteristics:

Die Polstermöbel bestehen aus den folgenden Produkten:
 The upholstered furniture consists of the following products:

a)
 Bezugsstoff, Kunstleder, brandschutztechnisch behandelt (Sitz und Rücken):
 Cover material, imitation leather, fire retardant treatment (back and seat):

Produktname Product name	Zusammensetzung Composition	Nominales Flächengewicht Nominal weight	Materialdicke Thickness
Vonyl P3097P	87 % PVC, 13 % PES	630 g/m ²	1,2 ± 0,1 mm

b)
 Polsterfüllung (Sitz und Rücken):
 Upholstery filling (back and seat):

Produktname Product name	Nominale Rohdichte Nominal density	Hersteller Manufacturer
Schaumstoff T 25150 Foam T 25150	22 - 24 kg/m ³	Recticel Engineering Foams (NL)

Weitere Bedingungen und Auflagen / additional conditions and remarks:

Ein Datenblatt und/oder eine Betriebsanweisung für Anwendung und Wartung - mit der Gültigkeit zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Zulassungsbescheinigung - ist vom Hersteller bereitzustellen.
 A data sheet and/or operating instructions for use and maintenance - valid at the time this approval certificate is issued - must be provided by the manufacturer.

Hinweis:

Diesem Produkt wurde eine U.S. Coast Guard Zulassungs-Nr. zugeteilt, um deutlich zu machen, dass diese Typzulassung nach Modul B durch die U.S. Coast Guard entsprechend des „Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und den Vereinigten Staaten von Amerika über die gegenseitige Anerkennung der Konformitätsbescheinigungen für Schiffsausrüstung“, unterschrieben am 27. Februar 2004, und dem Beschluss Nr. 1/2023, unterschrieben am 26. Mai 2023, akzeptiert / anerkannt wird.

Note:

This product has been assigned a U.S. Coast Guard approval no. (USCG number) to note type approval to Module B only as it pertains to obtaining U.S. Coast Guard approval as allowed by the "Agreement between the European Community and the United States of America on Mutual Recognition of Certificates of Conformity for Marine Equipment" signed February 27th 2004, and the decision No. 1/2023 signed May 26th 2023.



Europäisch notifizierte Stelle
Kennnummer 0736
*European notified body
Identification number 0736*

Die U.S. Coast Guard Zulassungs- Nr. für dieses Produkt lautet:
The U.S. Coast Guard approval number is:

164.144/EC0736/126143-00

Der Hersteller der Ausrüstung muss die vorgeschriebene Markierung mit dieser Nummer erweitern.
The equipment manufacturer has to be mark the equipment with this U.S. Coast Guard approval number.

----- ENDE DES DOKUMENTS -----

----- END OF DOCUMENT -----